



## ENGLISH

### FIGURE 1

- A. Ankle Cuff
- B. Ankle Cuff Buckle
- C. Ankle Clamp
- D. Nut and Bolt
- E. Shoe Inlay
- F. Connection Strap
- G. Connection Strap Keyhole
- H. Optional Foot Wrap

### INDICATIONS FOR USE

Drop foot

### PRECAUTIONS

- Not intended for use by patients with spasticity.
- Never wear the brace over an open wound.
- Users with sensitive skin or those at risk of skin ulcerations and infections, such as in the case of diabetes or peripheral vascular disease, are advised to consult with their practitioner before use of this product.
- Do not over-tighten brace as risk loss of blood flow.
- If the user experiences pain, swelling, redness, change or shows signs of insufficient blood flow (turning blue, white, or cold) while using the brace, advised to discontinue use immediately and consult practitioner.

### WARNING

- Over time the connection strap will lose elasticity, rendering the product less effective at providing dynamic support. The user is advised to replace the strap at regular intervals dependent on their level of activity, and support required.
- The brace should be applied against the tight shoe socks over the Foot Wrap, as this may result in diminished blood flow to/from the foot causing injury.
- For users with lower-leg width in the lowest range, the ankle clamp may not provide an optimal level of hold when donning the device.

### INITIAL APPLICATION AND ADJUSTMENT

#### Donning Ankle Cuff

- Measure ankle circumference with ankle cuff [Figure 2].
- Cut ankle cuff to size [Figure 3].
- Secure the ankle cuff [Figure 4].

#### Nut and Bolt [Figure 5]

- Ensure a secure and tight fit between nut and bolt.
- Bolt can be screwed with a coin if required.
- Nut should be checked periodically and tightened if required.

### WASHING & CARE



### LIST OF MATERIALS

Nylon, polyethylene, polypropylene, cotton, polyurethane, polyester, silicone (printing).

### WARRANTY

Ossur provides a limited 6-month warranty.

## DEUTSCH

### ABBILDUNG 1

- A. Fußgelenkmanchette
- B. Fußgelenkmanchetten schnalle
- C. Fußgelenkklammer
- D. Schraube und Mutter
- E. Schuhüberzug
- F. Verschlussgurt
- G. Verschlussgurt-Schlüsselloch
- H. Optionale Fußmanschette

### INDIKATIONEN

Fußheberschwäche

### SICHERHEITSHINWEISE

- Nicht für den Einsatz bei Patienten mit Spastizität geeignet.
- Die Orthese darf auf keinen Fall über einer offenen Wunde getragen werden.
- Bei Patienten mit empfindlicher Haut oder Hautulzera- und Infektionsanfälligkeit, wie z.B. bei Diabetes oder peripherer Gefäßkrankung, wird geraten, vor Verwendung dieses Produkts den behandelnden Arzt zu konsultieren.
- Die Orthese darf nicht anziehen, um die Blutversorgung nicht zu beeinträchtigen.
- Sollten während des Tragens der Orthese Schwellungen, Entzündungen oder Ameisenbildung auftreten, muss die Orthese sofort abgelegt und weiter behandelt werden.
- Zum Ablegen der Orthese Schlüsselloch aus der Mutter ausklinken.
- Beim nächsten Anlegen der Orthese sollte das Einstellen des Befestigungsgurts nicht mehr erforderlich sein.

### OPTIONALE BEFESTIGUNG DER FUßGELÄNKMANCHETTE

- Fußgelenkmanchette und Klammer bei Bedarf auf die passende Länge zugeschnitten werden, wobei das Achsenloch ist, nicht oberhalb der Nahtlinie zu schneiden. (Abbildung 2)
- Schraube je nach Konfiguration entweder medial, zentral oder lateral durch die Fußgelenkmanchette und die Schnalle fädeln und festziehen (Abbildung 9b)

### INDICATIONS PARA EL USO

Pie equino

### PRECAUCIONES

- No está indicado para el uso de pacientes con espasticidad.
- Nunca use el soporte directamente sobre una herida abierta.
- Los usuarios con piel sensible o con riesgo de ulceraciones e infecciones dérmicas, como en el caso de diabetes y enfermedades vasculares periféricas, deben consultar su médico antes de usar este producto.

### PIEZA PARA EL USO

- No apriete el perno en exceso puesto que podría provocar la pérdida del flujo sanguíneo.
- Si el perno se rompe, utilice la banda de pie de la configuración media, central o lateral, asegúrese de que la tuerca se fija de forma segura (Figura 6A).
- Pase la correa de conexión por la hebilla de la tobillera y tire para ajustar (Figura 9c).

### BANDA PARA OPIÓNAL

- Si es necesario, la banda para pie y las correas se pueden recortar con cuidado de no cortar por la linea de costura (Figura 6B).
- Coloque la pieza de inserción entre los cordones y la lengüeta con el extremo más corto de la pieza de inserción hacia la parte delantera del pie.
- Enganche el ojal en la tuerca (Figura 8C).
- Pase la correa de conexión por la hebilla de la tobillera y tire para ajustar (Figura 9c).

### RETIRADA

- Al retirar el soporte, desenganche el ojal del perno.
- Mida el contorno del tobillo con la tobillera (Figura 2).
- Corte la tobillera al tamaño necesario (Figura 3).
- Fije la tobillera (Figura 4).

### TUERCA Y PERNO (Figura 5)

- Asegúrese de que el ajuste entre la tuerca y el perno sea firme y seguro.
- El perno se puede apretar con una moneda, si es necesario.
- El ajuste de la tuerca debería comprobarse periódicamente y apretarse de ser necesario.

### ADVERTENCIA

- Con el tiempo, la correa de conexión perderá elasticidad, dando lugar a la pérdida de eficacia y soporte dinámico. Se aconseja al usuario sustituir la correa de conexión en función de su nivel de actividad y necesidad.
- Se desaconseja el uso de zapatos o calcetines apretados sobre la banda para pie, puesto que podría provocar la limitación del flujo sanguíneo en el pie y dar lugar a lesiones.

### COLOCACIÓN Y AJUSTE INICIALES

#### Colocación de la tobillera

- Mida el contorno del tobillo con la tobillera (Figura 2).
- Corte la tobillera al tamaño necesario (Figura 3).
- Fije la tobillera (Figura 4).

#### WASCHEN UND PFLEGE



- En el caso de usuarios con poco ancho de pierna, la abrazadera de la tobillera puede no proporcionar un nivel óptimo de retención durante la colocación del dispositivo.

### GARANTIE

Ossur gewährt eine eingeschränkte Garantie von 6 Monaten.

### LISTA DE MATERIALES

Nylon, polietileno, polipropileno, algodón, poliuretano, poliéster, silicona (impresión).

### ΣΤΡΕΦΕΛΩΣΗ ΤΡΑΠΕΖΙΑΚΟΥ ΣΤΟΙΧΕΙΟΥ ΠΕΡΙΠΛΗΚΤΙΚΟΥ ΔΙΚΡΟΥ ΠΟΔΟΣ

- Μπορεί να κόψετε το στοιχείο περιπλήκτης άκρου ποδού και τους μάτια στο οώστο μέγεθος, αν είναι απαραίτητο, προσφέροντας να μην τα κόπεται πάνω από την γραμμή της περιπλήκτης (Σχήμα 6C)
- Πάρτε τη βάση ματιών από την γραμμή της περιπλήκτης άκρου ποδού, σαδίς αυτό μεριάς που προέρχεται από την κοπή ματιών, διασφαλίζοντας ότι το ποδιόματι είναι στερεωμένο φραγμά (Σχήμα 7C)
- Στερεώστε την οπι του μάτια σύνδεσης στη θέση της πάνω από το ποδιό ματιών (Σχήμα 8C)
- Πάρτε τον μάτια σύνδεσης μέσα από τη στρέφη της περιπλήκτης και τραβήξτε τον για σύριψη (Σχήμα 9C)

### ΠΑΥΣΙΜΟ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Κατά την φραγμή του νάρθηκα, βγάλτε την οπι του μάτια σύνδεσης από το ποδιόματι.
- Για την εκ νέου τοποθέτηση, δεν θα χρειαστεί προσαρμογή του μάτια σύνδεσης.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Με την παρούσα του χρόνου ο μάτια σύνδεσης της πάνω από το ποδιόματι.

### ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Ossur παρέχει μια περιορισμένη εγγύηση 6 μηνών.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΥΑΛΙΚΩΝ

Νάρθηκος, πολυαθλένιο, πολυπροπιλένιο, βαμβάκι, πολυουρεθάνη, πολυεστέρας, αλιγάνη (εκτύπωση).

### ΠΑΥΣΙΜΟ

Θα χρειαστεί την ελαστικότητα του σε κάπιο βαθμό,

### ΠΑΥΣΙΜΟ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Κατά την φραγμή του νάρθηκα, βγάλτε την οπι του μάτια σύνδεσης από το ποδιόματι.
- Για την εκ νέου τοποθέτηση, δεν θα χρειαστεί προσαρμογή του μάτια σύνδεσης.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Με την παρούσα του χρόνου ο μάτια σύνδεσης της πάνω από το ποδιόματι.

### ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Ossur παρέχει μια περιορισμένη εγγύηση 6 μηνών.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΥΑΛΙΚΩΝ

Νάρθηκος, πολυαθλένιο, πολυπροπιλένιο, βαμβάκι, πολυουρεθάνη, πολυεστέρας, αλιγάνη (εκτύπωση).

### ΠΑΥΣΙΜΟ

Θα χρειαστεί την ελαστικότητα του σε κάπιο βαθμό,

### ΠΑΥΣΙΜΟ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Κατά την φραγμή του νάρθηκα, βγάλτε την οπι του μάτια σύνδεσης από το ποδιόματι.
- Για την εκ νέου τοποθέτηση, δεν θα χρειαστεί προσαρμογή του μάτια σύνδεσης.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Με την παρούσα του χρόνου ο μάτια σύνδεσης της πάνω από το ποδιόματι.

### ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Ossur παρέχει μια περιορισμένη εγγύηση 6 μηνών.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΥΑΛΙΚΩΝ

Νάρθηκος, πολυαθλένιο, πολυπροπιλένιο, βαμβάκι, πολυουρεθάνη, πολυεστέρας, αλιγάνη (εκτύπωση).

### ΠΑΥΣΙΜΟ

Θα χρειαστεί την ελαστικότητα του σε κάπιο βαθμό,

### ΠΑΥΣΙΜΟ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Κατά την φραγμή του νάρθηκα, βγάλτε την οπι του μάτια σύνδεσης από το ποδιόματι.
- Για την εκ νέου τοποθέτηση, δεν θα χρειαστεί προσαρμογή του μάτια σύνδεσης.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Με την παρούσα του χρόνου ο μάτια σύνδεσης της πάνω από το ποδιόματι.

### ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Ossur παρέχει μια περιορισμένη εγγύηση 6 μηνών.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΥΑΛΙΚΩΝ

Νάρθηκος, πολυαθλένιο, πολυπροπιλένιο, βαμβάκι, πολυουρεθάνη, πολυεστέρας, αλιγάνη (εκτύπωση).

### ΠΑΥΣΙΜΟ

